

天人之聲

VOICE OF HEAVENLY PEOPLE

249期

2022 春



蘇佐揚牧師1943年創辦，www.weml.org.hk



貳貳·十字架下所發生的大事

(马太福音廿七章 51-56 节；马可福音十五章 39-41 节；路加福音廿三章 47-56 节)

耶稣在十字架上所说的七句话已经说完了，但十字架下则发生巨大事变：

一、地大震动，盘石崩裂，坟莹打开。这时坟莹内可能是最近被埋葬的圣徒，他们都因地震而醒起，在坟莹内约有三日之久。等到耶稣复活之后，他们就从坟莹里出来，进了圣城，向许多人显现，这是马太独有的记载 (太廿七 52-53)。所有坟墓，实应译为「坟莹」(可五 2-3)。古时的人死后，别人用香膏把他裹好，用细麻布包妥，放在山下大洞中，让他慢慢腐化。这些由山下凿出的大洞，专用来放置死人的，称为坟莹，并非现代的坟墓，一墓一人。这些去世不久的人因地震而苏醒，「多有起来的」，他们「再活」，并非主耶稣以后那种复活，只是「还魂」，他们起来再活若干岁月，然后再去世。

这坟墓是在耶路撒冷的近郊，对于从坟墓出来的圣徒是谁，解经家有不同的解释：

1) 埋葬在耶路撒冷的先贤古圣，例如：亚伯拉罕、拿单、耶利米、以赛亚等。但假如是他们的话，当代的耶路撒冷居民怎会认出是他们呢？

2) 在新约时代，所有相信耶稣的都被称为圣徒。所以这些坟墓出来的有可能是死了不久的犹太人，例如施洗约翰、先知西面、女先知亚拿、祭司撒迦利亚，甚至马利亚的丈夫约瑟。他们若来到耶路撒冷的话，当代的人必定会认出他们的身份。坟墓由于大地震，盘石裂开，所以埋藏在洞穴的坟墓（墓床）暴露出来。

这些因耶稣被钉十架之时的地震所惊醒之人，他们要在坟中静坐等候耶稣复活之后，他们才由郊外的坟莹回到城中对人作见证，相信会使许多人惊奇，因而信耶稣。

耶稣在世时曾叫三个人「还魂」，一个是十二岁的女孩，睚鲁之女；一个是拿因城寡妇的独生子；一个是马大马利亚之弟拉撒路，他们三人的「灵魂回来了」(路八 55)再活若干载。他们的「再活」，并非与耶稣的复活相同，耶稣的复活，是复活后不再死，身体会变成「灵体」，可隐可现，可食可不食，祂是「成为睡了之人初熟的果子。」(林前十五 20)

二、百夫长的见证。当时在十字架下的罗马军官，有一位百夫长，他可能是这一次「钉十架」的主持人，他和一同看守耶稣的士兵，看见地震和所经历的事，就极其害怕，于是这位百夫长害怕地说：「这真是神的儿子了」(太廿七 54；可十五 39)。路加所记乃是，「就归荣耀与神说：这真是个义人」(路廿三 47)。记得耶稣有一次横渡加行行到对面的高原去赶鬼时，平静了风浪，船上的人大大的惧怕，同时在船上的人都拜祂说：「你真是神的儿子了」(太十四 33)。百夫长可能在彼拉多审讯耶稣之时也在场，犹太人控告祂自称为神的儿子之时，这百夫长可能也记得(约十九 7)，所以他现在心中极度受感动，因此他说：「这真是神的儿子。」对于这位承认耶稣是神的儿子的百夫长，在使徒时代也有些传说，说他以后也信了耶稣，后来回到罗马，参加罗马教会的事奉，年老时被差往小亚细亚之东的加帕多家(见圣经地图 6，右边黄色的一区)，那一区也是彼得后来前往传道的地方(彼前一 1)。所以这位百夫长可能和彼得一同到加帕多家去作传福音事工。新约圣经提及三个百夫长，都有美好的见证。

1. 大有信心，使耶稣听见觉得希奇的迦伯农百夫长 (太八 5-10)。

2. 是这位主持钉十字架的百夫长。

3. 是驻守在该撒利亚要寻求犹太人之神的百夫长，后来因彼得讲道而全家信主(徒十章全)。这三个百夫长的事亦可作为一篇很好的讲章。

三、多人捶胸回家，相信包括许多妇女在内。路加说许多聚集观看的众人，见了这所成的事，都捶胸回去了(路廿三 48)。当时有许多爱主而跟随主去传道的妇女也在场，相信她们也难免捶胸痛哭而离去。较早时，只有路加提及一些妇女，用她们的财物供给耶稣和祂的门徒，其中包括抹大拉的马利亚，她身上有七个鬼，被耶稣医好，又有希律家宰的妻子约亚拿，并苏撒拿，和好些别的妇女 (路八 2-3)。现在远远站在十字架之下的妇女有抹大拉的马利亚，雅各和约西的母亲马利亚 (有人相信即主的母亲马利亚，雅各和约西是祂的弟弟，可六 3)。还有西庇太夫人，她曾求耶稣在得国时，让她的两个儿子作左丞右相的那一位 (太廿 20-21)。马可多记一妇人名撒罗米 (可十五 40) 不少在加利利跟随祂来到耶路撒冷的，路加也是如此说 (路廿三 49)。表示有很多位妇女跟随着耶稣，她们在「苦路」上曾号咷痛哭，耶稣也曾安慰及教导她们 (路廿三 27-28)。约翰则提及另一人名革罗罢的妻子，也称为马利亚 (约十九 25)。这位革罗罢和耶稣复活后在以马忤斯所向二门徒显现时的革流巴，十分可能是同一人。因为这两个名字在四福音都是只出现过一次。路加福音所记的革流巴 (CLEOPAS)与约翰福音所记的革罗罢(CLOPAS)在希拉文只差一字母，可能是把 EO 写成大写 O，所以十分可能是同一人。当时革罗罢和他的妻子可能都在十字架下观看。

猶太戰記

亚里斯多布的儿子亚历山大起来造反

【2】#160 亚里斯多布的儿子亚历山大，就是从庞培那里逃跑的那一位，趁机集合了一支庞大的军队，袭击犹太，这给许尔堪带来了很大的麻烦。亚历山大入军耶路撒冷，并斗胆开始重建庞培之前摧毁的墙垣。要不是伽比钮（Gabinus）的到来，几乎可以肯定，亚历山大不久就可以战胜他的对手。伽比钮是从叙利亚派来接替斯卡卢的¹。

伽比钮的执政，公元前 57-55 年

#161 很多事迹可以证明，伽比钮是一个英勇威猛的人，现在他来对付亚历山大了。随着伽比钮的大军压近，亚历山大也提高了戒备。他加强了军队的实力，达到一万步兵，一千五百匹战马，并加强了毗邻阿拉伯高山地区的几个要塞，亚历山得仑，许尔卡尼亚（Hyrkania）和马卡卢斯（Machaerus）的战略位置。

伽比钮打败亚历山大

【3】#162 伽比钮派遣马克·安东尼（Mark Antony）带领一支分队在前面，自己带领大军压后。安提帕特的精锐部队和犹太人余下的小分队在马里古斯（Malichus）和佩多老（Peitholaus）的指挥下，加入了安东尼的大军，一起前往直逼亚历山大。不久，伽比钮也率领浩荡的步兵出现了。#163 亚历山大无法抵挡敌人的联合部队，就撤退了，但是在靠近耶路撒冷的时候，被迫与敌人交战。这场战役亚历山大失去了六千人，其中三千人被杀了，还有许多人成为囚徒。亚历山大带着剩余的部队逃到亚历山得仑。

¹ 根據阿平（Appian）Syr. 51 的記載，在斯卡盧和伽比鈕之間還有兩位管理者，即馬修斯·腓利浦（Marcius Philippus，公元前 61-60 年，Schure）和雷土盧·馬西努斯（Iulius Marcellinus，公元前 59-58 年）。

【4】#164 伽比钮紧追不放，到了亚历山大那里，他发现很多人在城墙外面安营。在发动进攻之前，伽比钮尝试招降他们到自己这一边，承诺宽恕他们以前的过犯。但是那些人自豪地拒绝了所有的条件，于是伽比钮杀了其中的大多数人，并把剩下的人围困在城堡里。#165 这场战役的胜利要归功于指挥官马克·安东尼；虽然在之前的每次作战中，他都非常神勇，但没有一次像在这次战役中那样英勇无敌。

重新恢复国家的秩序

伽比钮把沦陷后的城堡留给手下的部队，自己巡游全国，恢复尚未毁灭的城市的秩序，重建那些已经成为废墟的城市。#166 例如，在他的命令之下，西古提波利、撒玛利亚、安提顿、阿波罗尼亚（Apollonia）、雅麦尼亚、拉菲亚、玛利沙、亚多莱（Adoreus）、加马拉（Gamala）、亚锁都和许多其它城镇才重新开始有人居住，殖民者兴高采烈地蜂拥而至，在这些城镇中定居。

【5】#167 巡查完这些事务后，伽比钮回到亚历山得仑，对它发起猛烈的围攻。亚历山大看到成功无望，他打发信使去见伽比钮，恳求伽比钮饶恕他的过犯，并同意交出他所占领的许尔卡尼亚和马卡卢斯两座城堡，后来他也交出了亚历山得仑。#168 伽比钮拆毁了所有这些地方，以免有人利用它们发动其他的战争。伽比钮这样做，是因为受到亚历山大的母亲的唆使。她的丈夫和其他几个孩子，在罗马成为阶下囚，为了他们，她就前来讨好伽比钮。

贵族阶层管理犹大

#169 然后，伽比钮恢复了许尔堪在耶路撒冷的职位，委任他做圣殿的监护人。#170 伽比钮又重新改组政府，以贵族的形式来管理政务。伽比钮把整个国家分为五个联盟²，第一个联盟在耶路撒冷，

² 《犹太古史》14.91 對應的章節中所用的字是 συνδρια。

第二个联盟在加达拉³，第三个联盟把阿马修斯作为政治中心，第四个在耶利哥，第五个在塞弗里斯（Sepphoris），一座加利利城市。犹太人很高兴他们可以从一个人的统治下解脱出来，并从此以后就实行贵族阶层的管理。

新的叛乱和再次抓捕亚里斯多布

【6】#171 然而不久，犹太人又遇到新的麻烦，事情的缘由是亚里斯多布从罗马逃跑了。他再次成功地招聚了一大群犹太人，有些是热衷于革命的，有些一直是他忠实的拥护者。亚里斯多布首先占取了亚历山得仑，试图重建这个要塞，但是当他听说伽比钮派遣一支军队来攻击他，由西希拿（Sisenna）、安东尼和色维努斯（Servianus）⁴率领，他就退到了马卡卢斯。#172 亚里斯多布解散了跟随他的乌合之众，只留下那些有武器的人员，总计有八千人，其中包括佩多老（Peitholaus），耶路撒冷位列第二的长官，他带着一千个人来投奔亚里斯多布。罗马人追赶他们，双方开始交战。在很长一段时间里，亚里斯多布和他手下的人坚守自己的阵地，勇敢地战斗，但终于还是被罗马人打败了，死了五千人，另外两千个人逃到了一座山上。亚里斯多布和剩下的一千人在罗马人队伍中冲出一条血路，急速奔向马卡卢斯。#173 就在他们安营在废墟上的第一个晚上，王安慰手下的人，声称希望还是存在，只要战事稍微缓解，他们就可以召集另一支队伍，并且重新修建那些不太坚固的城堡。然而，当罗马人攻击马卡卢斯的时候，亚里斯多布无力应付，勉强支撑了两天，就被捕获了。被抓的还有他的儿子安提古诺；他是和亚里斯多布一起逃出罗马的。伽比钮用锁

³ 《猶太戰記》和《猶太古史》的手抄本都是這樣記錄，但是我們最好讀成“迦撒拉”，即舊約的基色（Gezer），位于耶路撒冷和約帕的中央。比瑞安（Peraea）北部的希利尼城鎮加達拉已經被龐培從猶太人的領地中分割出去了。在其他地方，這兩個名字也常常被混淆（Schurer）。

⁴ 可能就是色維流斯（Servilius），《猶太古史》14.92 和《猶太戰記》的許多抄本。

链把他们锁起来，亲自送他们再次返回罗马〈公元前 56 年〉。#174 元老院把父亲关押起来，但允许他的孩子们返回犹太，这是因为伽比钮已写信告诉他们，他承诺亚里斯多布的妻子给他们这恩惠，作为回报她帮助劝说那些城堡投降⁵。

亚历山大再次叛变，再次失败，公元前 55 年

【7】#175 当时伽比钮已经开始讨伐巴底亚人，但是被托勒密⁶打断了。为了帮助托勒密重返埃及，伽比钮从幼发拉底河两岸撤回了军队。在这次战役中，许尔堪和安提帕特唯伽比钮马首是瞻。除了提供金钱、武器、玉米和其他辅助材料，安提帕特还进一步说服在皮鲁细姆（Pelusium）看守前线⁷的本国犹太护卫，让他们准许伽比钮通过。#176 然而，安提帕特的离开使得叙利亚发生了全面的骚乱，亚里斯多布的儿子亚历山大又兴起一次新的犹太人叛乱，召集了一支大军，屠杀了国中所有的罗马人。#177 伽比钮非常担忧。犹太本土骚动的消息促使他立刻从埃及返回，到达叛乱之地。伽比钮打发安提帕特在前面先行，向一些叛乱分子说话。安提帕特也说服了他们，使他们恢复理智。但是亚历山大仍然还有三万人，并且热情高涨。于是伽比钮决定开战，和犹太人正面交锋，双方在靠近他泊山的地方争战，死了一万个犹太人，剩余的都逃跑或者被驱散了。#178 于是伽比钮进入耶路撒冷，根据安提帕特的想法，重组建立了政府。他又从耶路撒冷出发，征伐拿巴提人，和他们交战，打败了他们。有两个从巴底亚逃出来的人，叫米推达特和欧色尼（Orsanēs），伽比钮私底下释放了他们，告诉手下的士兵说，他们是逃出来的⁸。

⁵ 參§168。

⁶ 即托勒密·尤勒特（Ptolemy Auletes），他被他的臣民趕下了王位他用一大筆錢賄賂伽比鈕，說服他幫助自己重返王位（公元前 55 年）。自從公元前 58 年被驅逐後，他就一直在羅馬為這件事活動，并且得到了西塞羅（Cicero）的重要支持。

⁷ 或“河口”，因為尼羅河的監護權是交給猶太人的，參《駁阿皮安》2.64。

⁸ 雷內克評論，這個細節和猶太人的歷史沒有關係。由此可見，約瑟夫是在通史的基礎上進行刪寫。這裏的用詞（κρηα ππεμψεν）和對應的《猶太戰記》14.103 的記錄（τ δ λχ πδρασαν αντν）都是從 *Thuc* 1.128 來的。

犯罪的複製品(驕傲之罪)

编辑部

创三 5: 因为神知道你们吃的日子眼睛就明亮了, 你们便如הָיִיתֶם HAYAH become 神אלהים ELOHIM·能知道善恶。

魔鬼利用蛇发言, 引诱始祖犯罪, 其目的是引诱他们「不听从神的命令」, 造成与神为敌的形势。这种方法, 不过是魔鬼自己犯罪的「复制品」。因为魔鬼以前是天使长, 因与神为敌而变成魔鬼。所以魔鬼是历史上第一个犯罪的。魔鬼所犯的罪, 乃是「骄傲」(结廿八 17; 赛十四 13-14 共有五个「我要」), 于是「骄傲」成为历史上第一种罪了。

一、魔鬼引诱「人要像神」。魔鬼要使神所创造的人, 犯同样的罪, 所以引诱始祖成为魔鬼的「同路人」, 同犯一样的罪, 以增加魔鬼对抗神的力量。魔鬼对夏娃所说的话有一句如此说: 你们吃的日子, 眼睛就明亮了, 「你们便如神」能知善恶(三 5)。

「你们便如神」一子句就是魔鬼所说历史上最大的谎言。耶稣曾暴露魔鬼的真面目说: 「他说谎是出于自己(表示魔鬼犯罪与神无关, 神非罪源), 因他本来是说谎的, 也是说谎之人的父」(约八 44)。

魔鬼最大的谎言便是说「人会像神」, 但人的本份乃是「像人」, 尽人的本份, 「代表神」而非「像神」, 在世上管理神所创造的万物。人有神的属性, 即神的形像和样式, 但人不是神, 人也不能成为神。魔鬼的谎言乃是要人和魔鬼一样「侵犯神权」, 而遭受同样的刑罚, 成为罪的奴隶, 也就是魔鬼的奴隶。

魔鬼的引诱是成功的, 始祖听了他的引诱, 吃了禁果, 不过可惜他们并不「像神」, 乃「像魔鬼」; 不但丑态毕露, 而且受神咒诅, 终身过痛苦的生活。神的形像和样式被罪所撕毁, 人开始「堕落」如魔鬼, 而不是「升高」为神了。

二、魔鬼引诱该隐杀亚伯。在第四章所记，该隐与亚伯一同献祭之后，该隐因为所献的祭不蒙神悦纳，嫉妒他的弟弟亚伯所献的祭蒙神悦纳，因此顿起杀机，把亚伯杀了。原因是他自己是哥哥，哥哥应为弟弟之首，哥哥所献的祭不蒙悦纳，便觉十分羞耻，他的骄傲失了颜色，所以要杀他的弟弟。这也是魔鬼犯罪的复制品，为的是骄傲，不愿失去他为哥哥的身份。

三、魔鬼教唆人们建造巴别城和塔，塔顶通天。洪水灭世之后，人们集中在示拿地，要建造一座城和一座塔，为要传扬他们的名(创十一 2-4)。这也是骄傲的表现，是魔鬼犯罪的复制品。「塔顶通天」一子句，充份表现这是魔鬼的企图，因为魔鬼在犯罪的时候，也是企图「高举他的宝座在神众星以上，要升到高云之上，与至上者同等」(赛十四 13-14)。这种「通天」的骄傲，不只是一个人的企图，而且是「集体的企图」。结果，那些人们不能「通天」，却要分散在全地上，人们开始言语「不通」，造成人类另一种难以形容的痛苦。综观旧约圣经所载的历史，和世界各国历史，「骄傲」之情，古今如一，骄傲之心，全球相同。魔鬼在人类历史中不断制造骄傲，以增加人们的不安。扰乱、斗争、残杀，在社会是如此，在教会内亦不例外。古教父奥古斯丁谓「骄傲为万恶之首」，信然。

罪是先有的，非由亚当始

许多信徒，提及人犯罪的本性，称之为「老亚当」，意即亚当是第一个犯罪的人，「亚当」成了后人发脾气或犯罪的代名词，称之为「老亚当」。因为亚当是世上第一个人：时间最老。可是，认为罪是由亚当开始，乃是一种错觉，其实「罪是先有的」，即有亚当以先，罪已存在了。但因为那先有的罪行不是发生在地上，所以不为人所知，圣经也不透露其中的秘密，只从以赛亚书十四

章及以西结书廿八章所泄漏的天机而推测，魔鬼在天上曾因骄傲而犯罪，他的企图是打倒神，结果被神赶逐，成为日后的魔鬼。

约伯记十五章 15 节似乎透露一些天上的秘密说：「神不依靠祂的众圣者，在祂眼前，天也不洁净。」所谓「天也不洁净」即指魔鬼犯罪、曾使天上有一番扰乱，因为有许多天使和他一同叛变而言。从此以后，罪已存在，魔鬼不能再与神同居，他和他的一切使者已被赶逐离开神，离开天上圣洁的环境，后来占领空中，成为「空中掌权者的首领」(弗二 2)。

等到人被造之后，魔鬼企图把罪带到世上来，所以设法引诱始祖违背神命。始祖受试探而失败，于是罪入了世界，死亡也跟着入境，罪与死一同控制整个人类了。所以「老亚当」，只能作为人类有罪性的代名词，但罪非由亚当始，罪由魔鬼发生，应称之为「老魔鬼」，因为魔鬼是头一个犯罪的。

蛇为何只试探女人

蛇在伊甸园对那女人、即夏娃进行试探，有人问，为何不向那男人、即亚当进行试探？又有人问，何以蛇与夏娃说话的时候，亚当不在场，他当时在甚么地方呢？

一、为何蛇只向夏娃进行试探呢？当神向亚当宣布命令与禁令时，夏娃尚未在人间，神只向亚当一人宣布，我们有理由相信。当夏娃造成而与亚当成为夫妇之后，亚当一定会把神的命令和禁令转告夏娃，而且吩咐她小心谨慎，不可违命，因为神说过，「你吃的日子必定死。」(创二 17)所以夏娃并非一位直接听到和接受神命令与禁令的人。按情按理，她在律法上的责任应比亚当为轻，但，魔鬼就利用她的特殊地位，予以试探，让她容易堕入网罗。假如魔鬼对亚当进行试探，他若马上予以拒绝，毫无商量的余地。

女人，是软弱的器皿（彼前三7），魔鬼就是利用女人的弱点，首先向她进攻，然后再利用她来引诱亚当。

夏娃被试探而失败，大抵在三种情势下所造成。

一、她独自一人。夏娃受试探时是独自一人在那里，亚当不在身边，所以她只能单独作战。「独自一人」的时候，有时候是安全的，但有时候是危险的。神因为亚当「独居」不好，所以为他建造一位内助。但夏娃现在「独居」则不好，竟被魔鬼乘机而入，陷她于罪。亚伯拉罕「独自一人」的时候，曾悟出宇宙的奥秘。这是独自一人的好处。但不少人在独居的时候，往往受魔鬼的试探，「君子慎独」，古有明训。

二、她远离亚当。夏娃受试探时，亚当并不在身边，神造夏娃的目的，是要作亚当的助手，依照原文的真正意义，是要「在亚当前面」，随时听命。可是现在夏娃并不在亚当前面，她失了为亚当助手之责，可能亚当正在伊甸园中进行看守及修理，夏娃应该与他一同工作，不致闲懒，无所事事。她的闲懒，给予魔鬼最好的机会来试探她。当夏娃受试探的时候，蛇用「怀疑」的语气，挑逗夏娃对神的不信任，假如夏娃当时在亚当身边，她可以请亚当回答蛇的问题，蛇的试探相信会立时被亚当拒绝，但夏娃自己回答蛇的问题，便坠入蛇诡计中了。

三、她走近树下。神既然禁止亚当吃那分别善恶树上的果子，那么按情按理，应该对那棵树存有戒心，敬而远之，不应走近那棵树前，以免发生危险。当蛇对夏娃进行引诱时，夏娃的回答中有：「惟有园当中那棵树上的果子」一语(3节)，只是以表示她当时站在离那树相当远。但后来在第6节所记载的话，表示夏娃已经渐渐走近那棵树，后来走得更接近，易于摘果。于是伸手把禁果摘下来吃，人类历史，是进入新的「悲惨之页」了。

風與聖靈

(约翰福音三章 1-8 节)

苏佐扬

从肉身生的，就是肉身；从灵生的，就是灵 (6 节)。

风随着意思吹，你听见风的响声，却不晓得从那里来，往那里去，凡从圣灵生的，也是如此 (8 节)。

神以风为使者，以火焰为仆役(希伯来书一章 7 节) 天使岂不都是服役的灵，奉差遣为那将要承受救恩的人效力么(来一 14)?

在上面这四节经文中，「风」与「灵」，原文同一个字，如果将上面经文的「风」字改念为「灵」字，也无不可，因为原文毫无分别，不过翻译的人作不同的中文翻译而已。「风与灵」原文均为 πνευμα PNEUMA。

科学家能够说明风的动态与速度等，但对于风的本身，则无法了解，因为风是肉眼看不见的。

圣经却向我们暗示，风与灵既然用同一个字，则风是圣灵的一种表现，是毫无疑问的了。

圣灵像风「随着意思」吹，这个「随意」并非「选择的随意」，乃是「毫无拦阻」的随意。当我们打开心门接受主耶稣为救主时，圣灵便「吹进」我们心中，使我们重生。当我们得胜罪恶时，圣灵便在我们心中「吹动」，充满心中每一部份，使我们获得无限的喜乐。只有「罪」能拦阻祂的吹动与充满。我们如果时常得胜罪恶，便像一个健康的人喜欢凉风吹来，但如果心中有罪，便像一个有病的人怕风吹了。

神多麼愛世人

(约翰福音三章 8-16 节)

苏佐扬

神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生(16 节)。

「神爱世人」一语，中文是很简洁的翻译，但中文在这里漏掉一个助语词，这助语词在英文各种新译本中有许多不同的译法。下面是这些译法：「神这么爱世人」，「神多么爱世人阿！」「神十分的爱世人」，「神很亲切的爱世人」等。这助动词原文是 Οὕτως Η̄ΟΣΤΕ，可以包含上述各种意义，中文漏掉此字，语气便减轻了许多。

「世人」一词，原文是 κοσμος KOSMOS (英文是 COSMOS)，直译是「世界」，不过这字当然指世界上的人类而言，但这字原意是「秩序」，可能指神创造的一切秩序而言。这样说来，神多么爱祂所创造的一切秩序，这一切秩序的最高峰乃是「人」，一切都是为人而创造及预备。这样，你看神多么爱世人阿！

祂爱世人有什么表示呢？「甚至将祂的独生子赐给他们」。「独生子」一词原文是 μονογενης MONOGENĒS，由 MONO (独一的)与 GENOS(生)二字合成。中文译为独生子是非常合原文的，任何其它的译法都是错误的，有些英文新译本改译为「独子」，省掉「生」字，是完全错了。

神的独生子来世后，为我们完成了救赎，以后便成了神的「长子」，也就是我们的「长兄」。你看，神多么的爱世人阿！

拾取零碎 Glean

香港 苏美灵

利十九 9-10：「在你们的地收割庄稼，不可割尽田角，也不可拾取所遗落的。不可摘尽葡萄园的果子，也不可拾取葡萄园所掉的果子，要留给穷人和寄居的，我是耶和华你们的神。」申廿四 20-21：「你打橄榄树，枝上剩下的不可再打，要留给寄居的，与孤儿寡妇。你摘葡萄园的葡萄，所剩下的不可再摘，要留给寄居的，与孤儿寡妇。」申廿三 24-25：「你进了邻舍的葡萄园，可以随意吃饱了葡萄，只是不可装在器皿中。你进了邻舍站着的禾稼，可以用手摘穗子、只是不可用镰刀割取禾稼。」

按照神的心意，这世界是不应该有穷人的，人若谨守遵行神的律例，世上应该没有穷人（申十五 5），可是在现实的环境，全球 85% 的财富却是在 10% 的富人手中，每天都听见报告多少五岁以下的儿童饿死。

神颁布给摩西的律法中，多次提及要如何对待穷人，特别是孤儿寡妇和寄居的，又提醒以色列人也曾在埃及寄居。以色列人的主要食粮是大麦、葡萄、无花果等，小麦是富有人家食品。在新约五饼二鱼的神迹中，那个小孩所献的是五个大麦饼，并非很大的麦饼，是由大麦所造的饼，五个仅够一个小童充饥。

以色列人在八月左右开始耕种大麦，到次年正月献上初熟的麦子，三、四月收割庄稼。所以在收割的日子，富有的地主有良田万顷，要聘请不少日劳替他们收割，收藏在谷仓。

经文提到当他们收割时，不可割尽田角，也不可拾取所遗落的。即使忘记了一捆在地下，也不要回头，拾取所遗落的。收割葡萄和无花果，不可摘尽葡萄园的果子，也不可拾取葡萄园所掉

的果子，要留下一些给穷人拾取，使他们不致于绝粮。他们拾取零碎也要付出体力，并非享用免费午餐。

路得记叙述了当时收割的情形（封面图，法国画家 J.F Millet 在 1857 所绘）。路得提出请求拿俄米让她往田间去拾取麦穗。得二 3 记载她「恰巧」来到波阿斯的田，当然是神带领她往那一块田。从波阿斯吩咐收割工人的命令，可以想象当时那些拾取的人是被人歧视的，或遭受恶意的对待，使他们受尽白眼。但路得竟然受到礼待，不单有食物供应，也不必自己去打水喝，她可以和其他使女一样。

此外，经文记载以色列人可以到别人的葡萄园随意吃葡萄、无花果等。不过不可拿器皿装回家。申廿三 24-25：「你进了邻舍的葡萄园，可以随意吃饱了葡萄，只是不可装在器皿中。你进了邻舍站着的禾稼，可以用手摘穗子，只是不可用镰刀割取禾稼。」

所以新约也曾记载，耶稣要摘取在路旁的无花果树的果子。今天在外国的果园，你也可以摘取果子吃，但不可拿回家中。

新约有不少经文提到工作与食物的问题。施洗约翰传道时，众人问他：我们当怎样行？（路三 11）「约翰回答说，有两件衣裳的，就分给那没有的。有食物的，也当这样行。」（路三 11）。耶稣在太廿五章绵羊和山羊的比喻中，也提到给饥饿的人食物（免得他们空着肚子）。雅各也特别针对那些无怜悯心的富人，说风凉话叫人吃得饱，穿得暖却完全没有爱心（雅二 15-16）。

保罗提醒信徒要工作才可吃饭（帖后三 10）。可是在现今的社会，以香港为例，最低工资是每小时 HK\$37，即使每天工作 10 小时，只得 HK\$370。每月工作 26 日，只得八千多元，如何可以养妻活儿呢？

保罗在提前六 7-8 说：「因为我们没有带甚么到世上来，也不能带甚么去。只要有衣有食，就当知足。」

Glean 在圣经的意思解作以劳力去拾取收割时的零碎，或拾取剩下的葡萄和掉在地上的果子。现在这字解作从多方面获得零零碎碎的资料，特别用于新闻从业员或作家。

在都市长大的人难得有机会看见麦田，更遑论要去拾取零碎。不过摩西这条例有了现代版，那就是慈善机构所设立的食物银行，收集市民捐赠的食物或日用品，送给有需要的市民。综观全球所出产的食物，应该足够全人类食用，不少更用作饲养六畜和宠物，不应有三餐不继的情况。可惜基于各种原因导至资源分配不均，富裕者吃得太多，引至各种疾病。

- 1、You can glean some rare gems at the flea market.
- 2、Additional information on this cold case can be gleaned from old newspapers.
- 3、You can elucidate the personality of this recluse by a few gleanings from various biographies.

* * * * *

源于旧约
的词语

至聖所 Holy of Holies

所罗门开始建造耶和华的殿。历代志下三章 8 节如此说：「又建造至圣所，长二十肘，与殿的宽窄一样，宽也是二十肘，贴上精金，共用金子六百他连得，金钉重五十舍客勒，楼房都贴上金子。」

以色列第二任国王大卫一心要为神建造一座圣殿，可是因为他手沾满了杀人的血，神不许他建殿，乃是由他儿子所罗门在主前十世纪完成这项巨大工程。圣殿是犹太人敬拜神的圣地，有圣

所、至圣所、外院、妇女院和外邦人院等等。出埃及记廿六章 33 节记载：「要使幔子垂在钩子下，把法柜抬进幔子内，这幔子要将圣所和至圣所隔开。」至圣所是最神圣的地方，有放了刻上十诫的两块石版和灯台。这至圣所只有大祭司一年一次带着祭牲的血，替人献祭给神。而在圣殿内事奉神的，只有蒙神拣选的利未人。若有人不洁净的，是不能到圣殿敬拜的。

圣所和至圣所之间有帐幕隔着，当耶稣被钉在十字架时，这幔子却由上至下裂开为两半（太廿七 51；可十五 38），预表人可以直接来到神面前，不必由祭司替我们向神祈求了，因为耶稣就是神和人之间的中保。耶稣在世时曾预言圣殿说，没有一块石头留在石头上不被拆毁（可十三 2）。由大希律开始复修，总共花了四十六年还未完成，当时是约 AD26 年，到 AD64 年才完成。可惜这个宏伟的圣殿在 AD70 年被罗马将军提多烧毁了，将金灯台等贵重器皿在罗马游街示众，对于犹太人是极大的侮辱。今天这圣殿只剩下西墙，也就是著名的哭墙，不少游客和犹太人都到此祈求，将心意写在纸上塞入石墙的隙缝中。这道墙也提醒神的选民，神是不会忘记他们的。

Holy of Holies 代表最神圣的地方，在神眼中看为最圣洁的，是神与人相会之处。holy of holies 现在亦可解作只有特权人士才可以进入的地方，是受到严密保护的禁区，神圣不可侵犯。尊贵的人、有地位的人才可以入内。这也是重门深锁或与外界隔绝之地，严禁外人擅自闯入之处。若有人犯境会受到严厉的处罚。

- 1、 You need a special pass to enter the holy of holies of this library where ancient texts are kept.
- 2、 The Oval Office in the White House is the holy of holies to many Americans.
- 3、 This sacred inner sanctuary of Pharaoh's tomb was the holy of holies to ancient Egyptians.

亞當與該隱

香港 小木船

古语有云：有人留芳百世，也有人遗臭万年。圣经里的人物亦然，此无他，皆因人类都是出于同一祖先。

读完创世记首四章，认识到人类始祖亚当的软弱跌倒，因悖逆而堕落的整个过程。亚当早就知道创造他的耶和華如父亲般珍视他；赋予他自由和责任，使他知道园中各样树上的果子，都可以随意吃，唯独有「分别善恶树上的果子，不可吃」。神并告诫他说：「因为你吃的日子必定死！」（创二 17）

神既是主也是父，人应该「敬畏神」，「尊敬神」，亚当失败在于这两项都欠奉！始祖被赶出伊甸园之后，神再没有对他们发言。创五 5：「亚当共活了九百三十岁就死了。」这印证他的叛逆，永留在他的墓志上！」

创四 6-7 说：「耶和華对该隐说：你为什么发怒，变了脸色呢？你若行得好，岂不蒙悦纳？你若行得不好，罪就伏在门前；它必恋慕你，你却要制服它。」在这里，让我们看见耶和華虽然责备该隐，却没有认为他已无药可救，反而对他谆谆教诲，告诉他只要痛改前非，就可以获得赞赏。神认为该隐应该能够克服这个难题的。我们可从「耶和華说：你若行得好，岂不蒙我悦纳？」而得知。

说到该隐充满杀机的暴怒，神仍说：「罪虽恋慕你，你却要制服它。」神早已给予该隐充份的机会，去检视他自己的行为。可惜该隐对神的劝告充耳不闻，至终他在田间把兄弟杀了！

当神问及他的兄弟亚伯在哪里时，该隐竟然向神撒谎说：「我不知道！我岂是看守我兄弟的吗？」该隐一错再错，凶杀之后继而欺骗，可见罪的黑影在地上越伸越长，一直延伸到今日！

该隐在杀死亚伯之后，仍不肯悔改，他竟硬着颈项让罪继续操纵他！铸成了「不归路」。

当始祖亚当忤逆神之后，他的灵性立时死亡了！自那刻已与创造他的神断绝了生命的关系和交通；在他漫长的岁月里，神再没有对他发言。

该隐一错再错，不肯制服内心的嫉妒，却甘愿让嫉妒与暴怒之火焰，将自己终身幸福也烧断了！其结果同样遭到神的驱逐，终其一生再无复见天父之面！

当人与神的关系脱了钩，不但害了自己，也祸及子孙，因为缺乏正面模范作用，至终也为洪水所灭！

当个人安静之时，每当想起亚当、该隐及其子孙的结局，就不寒而栗！为免自己重蹈其覆辙，个人将箴言书廿三章 26 及 18 节这两句时刻铭记于心。

「我儿，要将你的心归我，你的眼目，也要喜悦我的道路。」

「因为至终必有善报，你的指望也不至断绝。」

* * * * *

致香港以外读者

每张由外国银行发出的支票/汇票，本港银行要收取 \$80 美元手续费，请不要寄支票来，可能的话，请用电汇或 e-transfer。

多谢你们的爱心。Email: weml@weml.org.hk。

电汇：银行：Hang Seng Bank Ltd. Swift code: HASEHKHH

地址：Head Office 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

户口：366-041127-001. 名称：World-wide Evangelistic Mission Ltd.

新加坡读者可通过锡安书房奉献给本会圣工，支票 / 汇票抬头可写上：「XI-AN Bookstore」，寄往：Xian Bookstore, Blk 212, HOUGANG ST. 21, #01-339 SINGAPORE 530212 (Tel: 62834357)，亦可经 Moneycierge Pte Ltd 电汇。

追隨基督，忠勤事奉

路十二 49-56

香港 李志刚牧师

一、引言

中国人和犹太人都是世界古老的民族；犹太人文明的《圣经》影响了世界；而中国的《老子》和《论语》奠定东方文明的基石。两个民族最大的相同点就是顽强继承祖先的基因和血统，此外还保留祖先创造文化的特征。特别是两个民族坚守公元一千年前形成的古老习惯。即如中国保留祖先崇拜的意识形态；而犹太人永远施行割礼和遵守安息日。中国人坚持中国是世界的中心；一如犹太人坚持他们是上帝唯一拣选的民族。

有说犹太人早于周朝和汉、唐两朝经已进入中国。而在宋、明两朝是有可考明证。如明朝称犹太教为「一赐乐业教」(即以色列教)，正德七年(一五一二年)，有《尊崇道经寺记》，其中有载：

〈道经相传，有自来吴，自开辟以来，祖师阿耽(即亚当)，传之女娲(即挪亚)；女娲传之阿无罗汉(即亚伯拉罕)；罗汉传之思哈(即以撒)；思哈传之雅呵厥勿(即雅各)；厥勿传之十二宗派；宗派传之乜摄(即摩西)；乜摄传之呵呵联(即亚伦)；呵呵联传之月束窝(即约书亚)；束窝传之谒子喇(即以斯拉)。于是祖师之教，灿然而复明。故凡业是教者，其惟以善为师，以恶为戒，朝夕警惕，诚意修身，斋戒节日，饮食可匡，于经而是矜是式，尊奉笃信焉！〉

在上所见，流落在中国的犹太人，经历数百年的历史，但他们仍然没有忘记自己的祖先，更没有忘记自己所信奉的上帝。

二、耶稣召命带来伦常的分争

耶稣说祂来是要把火丢在地上，「乃是叫人分争，三个人要和两个人相争；两个人和三个人相争。父亲和儿子相争；儿子和父亲相争。母亲和女儿相争；女儿和母亲相争。婆婆和媳妇相争」(路十二 52)。就与《尊崇道经寺记》所载：

〈畏天命，守王法，重五伦，遵五常，敬祖风，孝父母，恭长上，和乡里，亲师友，教子孙，务本业，积阴德，忍小忿，戒饬劝勉之意，皆寓于斯焉！〉耶稣的论点岂不是与犹太传统文化有所相背和抵触？在此我们了解耶稣说话背景，亦即在路加福音十二 41-48 前段经文所讲的内容。因为耶稣向门徒所说的话，论到忠心管家和不忠心甘家的实情，和他们遭遇的结局。一个忠心的仆人，必须要忠心主人所派管理家人的工作，这就是忠于召命、忠于受托的工作。门徒因为要忠于召命，忠于受托，就必然会遭受到家人的反对。路九 57-62 记载耶稣曾向人呼召来跟从祂，做祂的门徒，可是人们多有不同的回应，有的说容我先回去埋葬我的父亲；有的说容我先去辞别我的家人，诸多的推搪，显然受到家人的反对和压力，至未能很撇脱的放下家人的包袱，毅然的去跟从耶稣事奉上帝。何以家人和家人之间；父子之间；母女之间；婆媳之间有分争，此因信的人和不信的人；事奉的人和不事奉的人；负轭的人和不负轭的人的区别，由是引起家人彼此的分争。

一个蒙召的仆人，多少时候必会受到家人的反对，以及家人的隔绝。据知一个蒙受呼召的人，绝非一帆风顺，必然遭受家人的反对和攻击。相信每个忠心追随基督的人，屡多发生同样的经历，在家人反对和隔绝中作出人生最大的抉择，排除万难誓死跟从，永不后悔。就事实所见，耶稣在教会里，确曾向许多人作出呼召，可是大部份的人，碍于家人的亲情，碍于家人的反对，以致不敢

接受圣灵的呼召，为上帝献上当作活祭。中外古今的信徒都会遭遇到此种实情。所以当我们受到圣灵呼召的时候，应要和气的说明，好让家人知道你蒙召的经过，以及将来事奉的出路，使他们安心让你们进入神学院，进修神学教育的课程，以便他日投入教会事奉的行列，使家人得到安心，免得他们觉得献身的人有如出家做和尚，自此过着与家人隔绝的生活。

三、人生末世处境的实况

耶稣说「我来要把火丢在地上。倘若已经着起来，不也是我们所愿意的么！」(按和合本修订版译作：我来是要把火丢在地上，假如已经烧起来，不也是我所希望的吗？)耶稣的说话正应验玛拉基先知所说：「他来的日子，谁能当得起呢？他显现的时候，谁能立得住呢？因为他如炼金之人的火；如漂布之人的碱。他必坐下如净银子的，必洁净利未人，熬炼他们像金银一样，他们就凭公义献供物给耶和华。」(玛三 2-3) 因此耶稣说及祂是一位预言来临施行审判的弥赛亚，人们面对耶稣基督现行的处境应有所警惕和醒觉，所以耶稣用了自然变幻的处境；和欠债还钱的处境，说明人们面对耶稣基督的实况。

1.自然变幻的处境：耶稣以当时犹太的自然气候的现象，说明人生处境时是变幻莫测。因为稍具天文知识的都会知道，在西边地中海起了许多云彩的时候，就知道快要下雨了。而南方沙漠地带刮起风来，便知道天气燥热。这固然是人们所了解的自然现象，但是天气的变幻确是在瞬息之间，是人所不能预料的。人生的寿命有如自然变幻的处境，无论是身体的疾病，和生离死别的事，是人们无法预知，更是不可能控制，所以我们当趁有光阴的时候

就要勤作圣工，尽忠职守，在上帝的家里事奉，以免时日过后，追悔恨晚。

2.欠债还钱的处境：耶稣提醒门徒要审度自己的人生处境，有如与人不和正在官府诉讼的处理，若是深知自己理亏，应尽量寻求庭外和解，免由法官审判定夺。就算我们欠人半文小钱，都是我们的不对和理亏，理应欠债就要还钱。这说明欠债不论多少，欠了就要还钱。人们面对耶稣基督的教导，更能使我们知道对上帝欠了「一千万银子」(太十八 21-35)，永远无法偿还，我们除了下地狱受惩罚之外，唯一途径就是寻找和解的方法，以耶稣基督作我们的中保，在祂里面靠祂的血，拆去中间的墙，得与上帝和睦，藉祂与上帝合而为一，成为新造的人(弗二 13-16)。所以我们欠了上帝的债，就当在祂还没有施行审判之前，在审定我们下到地狱之前，「务要尽力和祂了结」，才是一个识时务明处境有智慧的人。

四、结语

耶稣向门徒说明，一个追随基督的人，「就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我」(路七 23)为要作仆人，在入生上就必须有所取舍，不能因着家人和世务缠身，有失我们受托的职守。事实上我们面对基督的时候，已是一个末世的处境，人们固不能预知未来；我们所犯的罪恶多如牛毛，更不能洗清，所以我们更须要仰望耶稣基督赦罪的恩典，使我们在有生之年，努力勤作主工，荣耀上帝。

薄荷醇(Menthol)的來源與多重應用

香港 陈永康

诗篇八篇 4 节诗人说：「人算什么，你竟顾念他。世人算什么，你竟眷顾他。」

植物王国为人类提供了不少有用物质的来源，乃是神眷顾人的



的明证。现今要介绍上帝的杰作是幽香雅逸的薄荷 (*mentha*)，它是唇形科薄荷属多年生的草本植物，有超过 600 个品种。它其实是水薄荷和绿薄荷的混种，原产地是在中东和欧洲，现今在世界各地都有栽植。

这植物的叶子放在口中咀嚼，有甜味和凉快的口感，新鲜的叶子可以直接加入食物中作烹调的使用，有提升精神和纾解油腻的作用，也可配制可口的花茶。薄荷油更是食品工业广泛使用的香料，可以制成为饮料和各类的甜品(如雪糕和口香糖)（上图）。

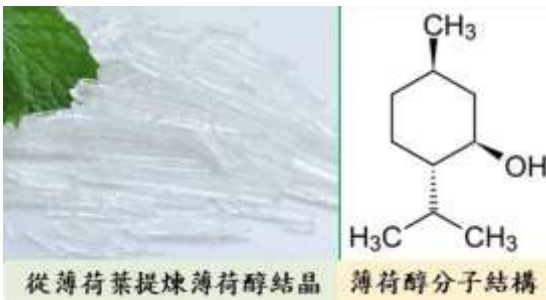
从薄荷叶子和花朵提取的挥发油，其中主要的化学成份是含有十个碳原子的单萜类天然物，包括薄荷醇(menthol)、薄荷酮和薄荷醇的酯化物。如将薄荷精油用冰块冷冻，便可以得到白色的薄荷醇结晶体，在制造不少外涂药油的过程中，会加入少量薄荷醇，它强烈的幽香味道令使用者呼吸畅通，也有纾缓咳嗽的功能。其实薄荷用于保健和治疗疾病，在中西文化都有悠久的记载：

1. 数千年前，古埃及的传统医疗就懂得运用薄荷叶加入浴池，使沐浴者从而达到消毒、抗菌、驱虫的功效。罗马帝国时期，人们会将薄荷加入漱口水中会产生提神醒脑的功效。
2. 传统中医的宝库-本草纲目有这样记载：「薄荷辛能发散、凉能清利，专于消风散热。」

薄荷醇既是药物工业的宝物，也是食品工业的宠儿，若单倚靠天然植物的供应仍有不足，有机化学家利用崭新的化学反应，在实验室有效率地完成合成的薄荷醇，最后更在工厂量产这<短小精悍>的化合物。在 2007 年，估计全球生产天然薄荷醇共 12,870 吨，主要来自中国和印度，而透过化工厂合成的生产薄荷醇产量达 6,300 吨，全球该年总量为 19,170 吨（下图）。

不可不提是无论是在植物提取或是工厂生产的薄荷醇，有同一的结构和性质，但由自然界收获的薄荷醇是无公害，而自工厂生产的薄荷醇是以石油工业的产品为原材料，整个流程无可避免

是会排放污染物，对自然生态是有损害。上主创造的智慧非人的科学成就就可以比拟。若你有栽植小盘栽的雅兴，可以在家中的阳台上栽植几盘薄荷，既可得享花香，也可就地取材让你桌上的食物加上几枚的薄荷叶，可以增加家人的食欲与胃口！



分享

〈恩友歌〉

美国 庄纯道

《恩友歌》或作《耶稣恩友》(What a Friend We Have in Jesus)是一首家喻户晓的圣诗，作者是约瑟·施贵文 (Joseph Scriven)，1819 年出生于爱尔兰都柏林的一个富裕家庭，毕业于都柏林三一学院。父亲是皇家海军上校。施贵文年轻时曾想步父亲后尘当军人，他考进了军官学校，因健康问题而放弃入学；他的感情路更是十分坎坷，未婚妻在结婚前夕，意外堕水溺毙，令他痛不欲生，但恩友耶稣安慰他。

他廿五岁那年带着愁苦离开伤心地，移居加拿大，在那里执教，数年后再次恋爱，怎知祸不单行，在筹备婚礼时，未婚妻突然因病去世。他再一次陷入痛苦的深渊，自此他孤独一生，将自己的生命、财产、光阴完全奉献给主，让主引导前程，并视耶稣为他最亲密的知己良友。在极度痛苦中耶稣的恩言安慰他：“人为朋友舍命，人的爱心没有比这个大的。你们若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了。”（约十五 13-15）他在心灵破碎的经历中，写了这首《恩友歌》。

他生性豪爽，乐于助人，经常帮助贫病和孤寡，时常带着一把锯子，在街头为贫民，残障者或寡妇义务锯树作柴用，在严冬时，他将衣服和食物与穷苦的人分享，自己过着简朴的生活。

1855 年，他得知母亲在家乡病重，但因没有足够的盘川无法前去探望她，于是写了一封信问候母亲，附上所作的诗安慰她。过些时候他自己也生病了，一位朋友来看他，正好在他床边看到这首诗写在一张纸上，朋友问他是不是他写的，施贵文以他一贯的谦卑方式回答：「那是上主与我一起写成的。」最初这首诗是

以匿名发表，多年后它才受到人们的赏识。1868年，一位美国律师江华仕（Charles Converse）为其谱曲。

当施贵文也因溺水在1886年过世后，安大略希望港的市民，在通往安大略湖的公路旁，为他竖立了一座纪念碑，上面刻着《恩友歌》的歌词。

世界各地的信徒很喜欢这首圣诗，我自己唱过无数次，除了在教会唱，也有在家自弹自唱，但只是唱，没有甚么特别的感觉。直到二十年前我才感受到它的冲击。来美国后不久，我加入罗省圣乐团，有一次我们练习《恩友歌》，即使在练习，因有美丽的变奏，使我陶醉在音乐中，我感觉有一个微小声音对我说：「Ben（我的洋名），多少平安你屡屡失去，多少痛苦你白白受，皆因你未将各样事情，带到主恩座前求。」我顿时觉悟，为什么这么傻，不晓得谦卑来到施恩宝座前将忧虑、痛苦、重担等交给耶稣恩友。祂会为我担当，与我同行，赐我平安。

有谁没有忧愁、挂虑、痛苦、对疫症的恐惧呢？往往我们靠自己的办法，未必能解决，但请记：

**耶稣是我亲爱的朋友，负我罪孽担我忧，
何等权利能将万事，带到主恩座前求！
多少平安屡屡失去，多少痛苦白白受，
皆因未将各样事情，带到主恩座前求。**

「你们要将一切的忧虑卸给神，因为祂顾念你们。」

（彼前五7）

石頭與花環

香港 林俊鴻牧師

『众人看见保罗所作的事，就用吕高尼的话大声说：「有神借着人形降临在我们中间了。」于是称巴拿巴为丢斯，称保罗为希耳米，因为他说话领首。有城外丢斯庙的祭司牵着牛，拿着花圈，来到门前，要同众人向使徒献祭。』(徒十四 11-13)

『但有些犹太人从安提阿和以哥念来，挑唆众人，就用石头打保罗，以为他是死了，便拖到城外。』(徒十四 19)

石头与花环

保罗蒙神恩召，奉差遣作外邦人的使徒，他的宣教旅程固然见证了神的恩典与能力，建立了各处教会，但也经历了无数危险与患难。他和巴拿巴来到以哥念，进了犹太人的会堂讲道，因为「叫犹太人和希尼人信的很多」，「但那不顺从的犹太人耸动外邦人，叫他们心里恼恨弟兄。」「那时，外邦人和犹太人，并他们的官长，一齐拥上来，要凌辱使徒，用石头打他们」(参徒十四 1-5)。随后他们来到路司得，医好了一个生来瘸腿的，因为所行的神迹，引来城外丢斯庙的祭司牵着牛及拿着花环(旧和合本译作「花圈」)想要向他们献祭。「有神借着人形降临在我们中间了。」那些人以为他们两位就是「神」，这花环与牛是献祭之用，竟然呈献到他们跟前，他们两人被高举了，但不是感到兴奋而是马上撕开衣裳跳进众人中间，反映出内心的惊恐忧虑，大声呼喊作了一番解释，总算拦住众人不作献祭。但众人却随着受到保罗之前去过两地过来的犹太人的挑唆，竟然用石头打他们，甚至打到以为是死了，然后被拖到城外。石头与花环是截然不同的东西，之前在以哥念已被石头打，到这里既差点经历花环与牛献祭的「礼遇」，却又被人用石头打至差不多死了，落差实在太大了，正是：

石头之后有花环 花环之中藏石头

如果我们体会圣经所说：「务要谨守、警醒。因为你们的仇敌魔鬼，如同吼叫的狮子，遍地游行，寻找可吞吃的人」(彼前五 8)，我们会明白生命事奉中的危机，恶者的诡计是要我们失败跌倒。他们会用不同的方式，我们有时真的防不胜防，但要记得神借着保罗教导我们，「我靠着那加给我力量的，凡事都能作。」的确，我们靠自己是毫无办法的，惟有倚靠神才能胜过。

保罗和巴拿巴的宣讲很有果效，在前一章提到他们斥责假先知，也引领当地省长信主，但成功的背后却是逼害诱惑。犹太人忌恨他们所作的，以致挑唆众人逼害他们，凌辱他们，要用石头打他们，逼使他们逃走。当他们使瘸腿的起来行走时，又被误为神明降世，连丢斯庙的祭司也要牵牛拿花环向他们献祭，因此再触怒追逼他们的犹太人，耸动众人用石头将保罗打至以为死了，石头与花环，在这里穿插出现，正是在事奉的路上常遇到的。

魔鬼的攻击

石头与花环的出现，告诉我们生命路从来都不是平坦的，保罗他们走上了，但这里石头，那里花环，有人忌恨，有人喜欢，有人接受，有人抗拒，都是常有的事：

多年前收到一封从泰北寄来的代祷信，忘了是那一个差会的宣教士分享，但印象深刻。有一位信主的泰人，早上在教会受浸，下午他的儿子在回家路上交通意外死了……一位神学生遭他的父亲登报与他脱离父子关系……一位初信到教会的肢体被一位资深会友劝喻不要留在他决志的教会，因为这教会很多问题……两

位同一教会的肢体因合作生意产生纠纷，正考虑法律途径……一位领人信主带回教会的肢体被指责「不知带甚么人」来到教会……

教会有问题吗？真是很多问题，看看哥林多书信就知道了，这所被称为圣徒所在的教会，里面问题纷陈：结党纷争、狂傲自夸、官非、淫乱、婚姻问题、偶像问题、属灵混乱、有人不信复活……，如果要你加入这样的一间教会，你可能不会考虑。但，是否其他教会就没有问题呢？我们有何可夸之处呢？扪心自问，自己是否完全无可指责呢？甚希望我们的生命真的是无可指责！但要明白魔鬼正透过不同方式诱惑攻击我们，要叫我们失去对神的信心，石头固然可怕，花环也是陷阱，主不是说：「人都说你们好的时候，你们就有祸了！」(路六 26)

作为神的儿女，事奉神是不可缺的，传福音也是当有的承担，但生命事奉的路陷阱处处，只有靠主恩典度过，重要的是认清目标，不可忘记初衷，正如保罗说：「我故此没有违背那从天上来的异象。」(徒二十六 19) 我是如何经历神的拯救？我为甚么会加入事奉的行列？并不是外在的因素，乃是蒙神的恩典。名望、财富、学识都无法令人进入神恩典之中，惟有谦卑专一仰望神，才能经历祂的丰富。石头是明显的攻击，花环是虚浮的荣耀，但这条道路，纵使崎岖满途、荆棘遍地，也当义无反顾的踏上。

石头与花环，会令人惊惧，会令人迷失，也会令人怀疑，为何热心的事奉惹来嫉妒、无私的奉献被指有机心、事奉遭遇挫折无人过问？在我们软弱时难免灰心失望，在以成功来衡量工作的年代，事奉有成果我们会心存感激，甚而沾沾自喜，为未见果效的产生疑惧，我们如何面对这一切颠簸起伏？

石头在圣经既是用以作为刑罚的工具，也用以筑祭坛、用以放入约但河作以色列人蒙恩的记号，花环(在提后二 5 译为冠冕、

运动得胜花冠)明显是「荣耀」的记号，事奉路上困难重重，保罗和巴拿巴只是顺服圣灵的引领。我们能否让一切临到生命中的石头成为筑坛献祭的基石、成为蒙恩的记号呢？

为主牺牲

五位大有前途的美国专业人士，后来为宣教士，1956年向奥加族土人传福音，五人全被土人的长矛刺死，被刺时他们裤袋中都有手枪，他们大可以用武器自卫或攻击土人，可是手枪都原封不动，相信他们知道这不是主所喜悦的方法。五位优秀而年轻的生命为奥卡族的灵魂献上了一切。一年以后他们的遗孀在丈夫遇害的周年纪念时写下了动人心弦的祷词：「……丈夫的死，使我们深切感动，而最大的欣慰莫过于我们晓得：他们的血，终将成为奥卡教會的种子。对那些亲手用长矛杀死我们丈夫的人，我们并不怀恨他们，因为知道他们在黑暗中行，不晓得主的名，也不明白主比我们的生命更宝贵，他们需要有人向他们传讲，如果没有人告诉他们，怎会知道呢？十年以后，在奥卡族召开了第一次奥卡语的圣经会议，奥卡文的马可福音也已翻译完毕，许多奥卡族人居然开始研读圣经了。而奥卡教會中的两位长老基默(Kimo)和戴威(Dyuwi)就是十年前参与杀害五位青年的凶手，其中戴威在纪念十周年的圣餐礼拜之后，决意深入到亚马逊河下游，更荒蛮罪恶的敌人领域，向他们作自己得救的见证，那次特别的聚会，除了两位患肝病的人以外，所有奥卡族的人都参加了……」(摘自《宇宙光》1976/10)。

石头与花环，告诉我们事奉路上确是荆棘满途！所以要认清目标，毋忘初衷，切勿疑惧，存信心靠主恩典向前！让一切在事奉中临到生命中的石头成为筑坛献祭的基石、成为使人得福的记号！

教會第一個復活節

美国 黎泽光牧师

教会在 2021 年的复活节崇拜都是在网上举行。这些虚拟不是实体的事工是有限制和不足之处，但它促使很多教会接触到世界不同的地域。复活节是传广福音大能的日子，因为耶稣基督第三天从死里复活胜过罪恶和死亡，是最重要的真理。这真理是历世历代教会传扬福音的根基。使徒彼得在第一次传福音就指出这个真理。他说：「以色列人哪，请听我的话：神借着拿撒勒人耶稣在你们中间施行异能、奇事神迹，将祂证明出来，这是你们自己知道的。祂既按着神的定旨先见被交与人，你们就借着无法之人的手，把祂钉在十字架上，杀了。神却将死的痛苦解释了，叫祂复活，因为祂原不能被死拘禁。」（徒二 22-24）蒙主耶稣拣选的使徒一生都是为复活的主基督作见证和建立教会。让我们从他们所经历的第一个复活节学习这个真理。

使徒行传一章 3 节指出基督受害之后，用许多凭据四十天之内将自己活活的显给使徒看。在圣经里，四十天可以代表一个和新时代。耶和華在西乃山与摩西同在四十天，指示他教导以色列子民律法和诫命，这是旧约律法时代的开端。以色列子民在四十天等候摩西时，产生疑惑而犯了拜偶像的大罪。耶稣开始传天国的福音前，也曾四十天在旷野受魔鬼的试探。这是新约恩典时代的开端。主基督受害三天复活之后在四十天之内向他们显现，也代表了教会福音广传的新时代。

1. 新约蒙拣选的使徒看见主基督复活也是惊慌害怕，以为所看见的是魂。祂第一次向使徒显现时告诉他们不要愁烦和疑惑，叫他们近前来看和摸祂的身体。随后问他们有吃的没有吗？他们给祂一片烧鱼，主吃烧鱼证明祂复活是和他们一样，魂没有无骨

无肉（路二十四 37-40）。第一次主向使徒显现时多马不在场，因此他说：我非看见祂手上的钉痕，用指头探入那钉痕，又用手探入他的肋旁，我总不信（约二十 25）。祂第二次向使徒显现时叫多马摸祂的手和肋旁，证明祂不是虚幻的形像。主耶稣在四十天内用许多凭据将自己活活的显给使徒看，目的是要坚固他们的信心，使他们看见被害的耶稣是又真又活的主，然后才差派他们为祂作见证。

2. 基督复活之后显给使徒看第二个目的是讲说神国的事，神国就是神主权的统治。摩西从西乃山上领受律法诫命后，以色列国在旧约就是神统治的国。它因犯罪离弃神而暂时失去了这份。主耶稣降生来到世上是传天国的福音，祂的教训和事工是满有神的权柄和能力。

祂教导使徒神的国度是圣洁、公义、仁爱、和平。我们借着神的恩典，信靠受害三天复活的主基督，祂能赦免我们的罪，使我们成为天上的子民，并且等候救主（再来），就是主耶稣基督从天上降临（腓三 20）。那时间就是神国的完全成就，世上的国成了我主和主基督的国。

3. 耶稣向使徒显现第三个目的，是吩咐他们在耶路撒冷等候父所应许圣灵的洗。那就是圣灵降临彰显能力的开端。施洗约翰曾预言主耶稣会带来圣灵的洗。祂说：「我是用水给你们施洗，叫你们悔改。但那在我以后来的，能力比我更大，我就是给他提鞋也不配。祂要用圣灵与火给你们施洗。」（太三 11）耶稣受洗和开始传扬天国福音时也应验了这预言。使徒行传二章记载在五旬节，圣灵如火焰降临在众人头上，圣灵在众人身上彰显传福音的大能，启动了教会的新时代。复活的主基督差派这个刚成立的教会要在耶路撒冷、犹太全地，和撒玛利亚，直到地极，作主的见证。

主引導我

美国 张美欣

我是第三代美籍华人，现在和 85 岁的父亲一起生活。我小时候曾经患了一种病，叫做绞痛，我常常哭因为肚子很痛。父母带我去教会把我奉献给神，我的病就好了。这是我初步对神的认识。五岁的时候，祖母带我去教堂，在那里学唱圣诗和听圣经故事，他们唱欢迎歌请新来的人到台上，我深深受感动。

在主日学校我们学习许多圣经故事。我认为十条诫命十分重要，并且我也遵守一切诫命，我心想我作为基督徒必定可以上天堂。但老师说，只要我在思想上犯了一条诫命，就等于行动上犯罪。而且老师说，如果我们犯了一条诫命，就是等于犯了所有的诫命，我明白了。我注定没办法上天堂，圣经说。世人都犯了罪，罪的工价就是死（罗三 23 和六 33 ）。下课后我们去听牧师讲道，他当天谈及天堂及地狱的事。他引用约翰福音三章 16 节「神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生。」讲完之后，他请凡愿意相信耶稣的人举手，我就决志信主了，我这样做是害怕神的惩罚才信祂，因此我尽力做好孩子。每天读圣经，祷告，又参加主日学和青年团，相信神对我满意吧！

在四年级的时候我和妹妹在游泳池玩耍，她不心把一个塑胶的玩具扔过来，打中我的右眼，我十分痛，父母急忙带我去看医生，他说恐怕我的眼睛会丧失视力了。但我的家人和教会恳切为我祈祷。一个月之后，神医治我的眼睛，甚至比左眼看得更清楚，这是神奇妙的恩典。

过了几年，我发觉我的生活没有喜乐平安。我和其他不信耶稣的没有区别，我尝不到主耶稣所给我们有更丰盛的生命，于是

我慢慢的远离了神。中学毕业后，家人没办法供我上大学，因为费用太贵，但后来我进入一间给我奖学金的学校，而且是基督教的大学。感谢神，让我能继续升学。

在大学里我认识了一些基督徒。他们的生活很喜乐，使我十分羡慕，于是问她们，我才明白要求圣灵充满并把生命主权交给神。约七 38 说流出活水的江河来，可是我没有有这种经验。有一天我去参加关于慕迪生平的话剧。演员表达这位著名的传道人的经验。他被圣灵充满，和把生命交给神之后，就经历喜乐平安。我立刻找我的好朋友，把我一切交给神。但是仍然没有改变，她劝我祷告求神让我看到我还缺乏什么。神开启了我的心，使我看到心中仍然有放不下的偶像，这并非木头石头的偶像，而是心中喜欢的东西，包括自己的前途。我去参加一个宣教大会，讲员呼吁我们要顺服神的带领，无论神差我们去那里，要顺从。我深受感动。

我祷告神。祂让我看到要放下美国和家人，我又看到一块稻田，和外祖父的图片，我明白神呼召我要为中国人服务。我决定放下之后，心中充满平安喜乐。

从那时开始，至今已 40 多年，神为我开了门，安排我向同胞传福音，我没有后悔，并且我经历丰盛的生命。虽然我的生命遇到许多难处，但神用这些来磨练我，让我更能为神用，神常和我同在，帮助我和安慰我。

我们的一生都在神手中，祂已经安排一切，我们只要交托给祂，信靠祂，我们也可以经历神的恩典，享受平安喜乐的丰盛生命。

向山举目 帮助何来

诗人在此，自问自答。他问：「我的帮助从何而来」？后来他自己回答说：「我的帮助从造天地的耶和華而來。」（2 节）。诗篇一一五篇 9 节有话说：「以色列阿！你要倚靠耶和華，祂是你的帮助和你的盾牌。」在诗篇一一八篇 6 节又有话说：「有耶和華帮助我，我必不惧怕，人能把我怎么样呢？」诗人勇敢地宣布说：「我的帮助从造天地的耶和華而來。」祂的帮助实在是多方面的，下文便详细列出祂的帮助了。

神的帮助 六不受害

神是帮助者，在此发现六次「不」字：

1. 他必「不」叫你的 摇动（3 节）。英文圣经译摇动 TO BE MOVED。天主教圣经译「不让你的脚滑倒」。
2. 保护你的必「不」打盹（3 节）。
3. 保护以色列的，也「不」打盹，也「不」睡觉（4 节）。
4. 白日太阳必「不」伤你（6 节）。
5. 夜间月亮必「不」害你（6 节）。

有这「六不」，你大可安然行走和休息了。此外，诗人加上一个重要的帮助作保证，他说：「耶和華在你右边荫庇你。」（5 节）「右边」是非常重要的，神虽然不再像古时用云柱火柱来保护你，但神在你右边像一棵大树一般荫庇你，使你觉得凉快，所以下文便说：「白日太阳必不伤你」了。

日月不伤 免受天灾

6 节是有趣的诗句，白日太阳酷热，使人受伤，自古已然，然而神设法使白日的太阳不伤人，祂一定有办法。粤语圣经译「日向热头唔晒坏你」。以赛亚书四十九章 10 节：「炎热和烈日必不

伤害他们」。至于「夜间月亮必不害你」一语，有许多不同的解释。有人相信阴历十五之夜，月亮照得特别明亮，尤其是中国人在八月十五，以为「月到中秋份外明」而伤目。亦有人说月亮在夜间照明时，月亮的光线会使人受伤害。犯罪者特别会往月明之夜犯罪。又有人说在月明之夜走夜路，数小时后，身体不知不觉会受到伤害，古代的中东人都避免在月圆之夜走夜路，以免受伤。

出入平安 永不更改

7、8 节十分宝贵，因为「耶和华要保护你，免受一切的灾害；祂要保护你的性命(原文是魂)；你出你入，耶和华要保护你，从今时直到永远」申命记也有同样的话：「你出也蒙福，入也蒙福。」(申廿八 6)如果出门，不论是来飞机、火车、汽车或轮船，不妨在祷告中引用 7 至 8 节，求神照祂的恩惠赐我们出入平安。

(本诗歌国语及闽南语已收录在新 2CD “主前代求”)

第二七八首

我的帮助

278

My help cometh from
上海1947

詩篇一二一 2
PSALM 121:2

蘇佐揚
John E. Su

5 · 6 5 3 1 - | 2 3 1 6 5 - | 2 3 2 1 6 1 5 | 6 1 5 3 2 - |

我的幫助，我的幫助，從造天地的耶和華而來。

5 · 6 5 3 1 - | 2 3 1 6 5 - | 2 3 2 1 6 1 5 | 6 1 5 6 1 - ||

我的幫助，我的幫助，從造天地的耶和華而來。

香港方言教會（一）：潮人生命堂

香港 李金強

香港为一移民社会，地处中国之南天海角，自明清以降以至近代，随着国内政治动乱及社会经济变动，促成华南以广东省之本府、客家、潮汕、福建省之闽南、闽东等省民，相继南移至香港，谋求“生计”。及至1949年内战后，全国南北各省，南移尤多，从而促成本港教会出现“新种类”，此即由同乡组成方言教会之诞生，或有学者借用人人类学概念，称此类教会为「乡党地域型教会」。¹ 其时来港，尤以粤、闽、客、潮四大方言族群，人数最多，此外尚有上海，海南方言，而华北来者，则多操国语。故上述方言与国语族群，纷纷在香港成立教会。其中尤以客家、潮汕、闽南及国语教会（普通话）最盛，于1949年前后，相继出现及发展，此因香港华人教会乃以粤语为主，难以融入，故方言及国语族群，自行结集同乡成立教会，从而成为香港教会史上的特色。然至二十世纪下半叶以降，由于英国殖民地政府，以英、粤双语为官方语言，新一代未谙乡音，故此方言及国语教会日渐出现本地化，大多转为粤语教会，然而方言教会的历史，仍受基督教史学者之关注，并进行研究。²

就此而论，香港方言教会，当以客家、潮汕及闽南教会三者最为重要。其中香港客家教会，乃以信义宗崇真会为主，已于前述。故今分述潮汕及闽南教会，而潮汕教会则以基督教潮人生命堂及潮语浸信会最为著称。

（一）基督教潮人生命堂（1909）

¹ 邢福增：《香港基督教史研究導論》，頁48。

² 李金強、劉義章主編：《聲教廣披—基督教與華南方言族群》（香港建道神學院，2016）。

潮人生命堂乃由潮汕长老会及浸信会的教牧、信徒南下香港，于 1909 年组成具有方言特色的独立教会。原来原属荷兰传道会（Netherlands Missionary Society）传教士的郭士立，早年于泰国曼谷宣教，习识潮语。并于 1831 至 1833 年间两度踏足潮汕外海之南澳岛，遂有至潮汕开教之呼召。鸦片战争后，清廷割让香港，郭牧于战后出任香港的华文译官，1844 年公余创设「福汉会」，起用华人信徒的「福、潮弟兄」进入潮汕宣教，并呼吁欧美差会派遣传教士来华宣教。1847 年欧陆信义宗差会——巴色会（Basel Mission）终于差派韩山明及黎力基二人东来传教，其中黎力基在郭氏建议下，学习潮语，于 1848 年，亲至潮汕传教，前后五年（1848-1852），终因清廷地方官员禁止内地传教，无功而还，然播下信道种子，而黎牧由是被视为「潮汕开教之祖」。稍后英国长老会宾为邻（William Charlmer Burns, 1815-1868）及日后创立内地会的戴德生（James Hudson Taylor, 1832-1905）两人亦受郭氏影响，于 1856 年联袂由上海至潮汕宣教。其后戴德生离去，而宾牧独力宣教，得华人助手陈孙、李员之助，努力宣教，终于 1858 年在汕头建立传教站，并进入内陆宣教，信徒日多，确立长老会在潮汕的传教事业。与此同时，美北浸信会，亦在郭牧呼召下，早于 1930 年代派遣传教士至曼谷宣教，于鸦片战争后，该会传教士磷为仁（William Dean, 1807-1895）、约翰生（John W. Johnson）等，先后来香港，吸纳在港潮侨为信徒，至 1860 年汕头开埠，放弃香港工场，进入潮汕宣教，于汕头之孖屿建立传教站，此即透过曼谷——香港——潮州此一跨国网络，最终于潮汕建立传教事业。相继透过传道济贫，建立教育、医疗、出版、造福粤东、潮汕、客家住民，信徒日渐增多。英国长老会及美北浸信会遂成为潮汕基督教之两大教派。

19 至 20 世纪之初，中国内忧外患，经济危困，地处沿海的潮汕乡民，相继离乡，出外谋生，远至泰国、越南、星马，近至香港。其中来港潮人，接近 3 万，从事各行各业，其中尤以南北行从事米业及于中环、尖沙咀从事抽纱业最为著称。而抽纱业者多为潮汕长老会之信徒，此即日后潮人生命堂会之早期会友。原来潮汕抽纱业源起于潮汕教会，根据教会之记录，可知潮汕美北浸信会女传教士挪女士（Sophia A. Norwood），于下嫁汕头长老会福音医院院长莱爱力医生（Alex Lyall）后，人称莱医生娘，目睹该会会友贫穷，遂教导会友之妇女从事织绣，并代其将产品转销国外，大获其利。会友争相学习，由是促成潮汕抽纱业的兴起，并成为当地著名的出口商品。其时香港为远东转口贸易中心，不少从事抽纱业的潮人信徒，相继南下香港建行营销，潮人抽纱业成为香港出口贸易的一环。此批来港之「潮属宗主同道多业抽纱」的信徒，在港谋生之余，切望崇拜，然香港教会多为粤语，未能如愿。

1909 年福音医院之医疗传教士怀敦干（G. Duncan Whyte）例假，返国结婚，回程时，路经香港，有见及此，勉励抽纱业会友陈质亭及黄仲山等设立潮人礼拜堂。结果借皇后大道中青年会聚会，并向长老会汕头区会，聘请丘家修来港牧会。时厦门信徒谢奕棣等以厦、潮同属闽南语系，方言大同小异，合组「汕厦基督教会」，共同崇拜，信徒日增。至一次大战爆发（1914-1919），香港经济萧条，会友重返故乡而聚会停顿。至大战结束，经济复苏，会友重返香港营商，至 1923 年汕头区会干事林之纯牧师（1886-1980）因事来港，鼓励会友，重组教会，并在抽纱商人林兆禧、黄仰山、黄树德、吴宠荣等支持下，筹得复会基金，建立教会。至 1929 年迁至大道中 35 号商务印书馆 4 楼，确立根基，是为「旅港潮人中基督教会」，为日后「香港基督教潮人生命堂」之前身。（作者任教于浸会大学历史系）

以賽亞書第五十七章

编辑部

一. 无人关心的人 义人死亡 无人记念 (1-2 节)

本章 1-2 节其实应该和五十六章末了连在一起，论及那些不义的政府官员，对于义人的错误行动，「义人死亡，无人放在心上」。这里提及三种人：无人关心的人，犯罪的人及神所怜悯的人。

这些义人死亡可能由于受苦难，这两句平衡：

义人死亡，无人放在心上

虔诚人被收去，无人思念

义人，指正直人而言。虔诚人，指热心行摩西律法的人。素行正直的人，他们虽然死去，其实是免去更多的祸患，他们不再受苦，是神的怜悯。以赛亚说：「他们得享平安，各人在坟里安歇」。虽然他们被人轻视，无人理会，但神暗中看顾他们，使他们得安歇。

二. 犯罪的人 (3-12 节)

3-13 节详述当时以色列人所犯拜偶像的几种行动。在这段经文神以淫乱比喻拜偶像。

这里提到三种人：巫婆的儿子，奸夫，和妓女的种子。

他们是悖逆的儿女，虚谎的种类。

神质问他们的恶行 并且列举他们的罪恶如下：

- ①杀了自己的儿女。
- ②在谷中光滑石头里行淫。

③在橡树中间及在各青翠树下欲火攻心。

④浇了奠祭，献了供物给假神。

⑤在高山上安设床榻行淫。

⑥又向外人赤露，又上去扩张床榻。

⑦与偶像立约。

⑧打发使者往远方去，自卑自贱，指往埃及去而言，他们认为会有复兴的机会。

神向他们发问：他们向谁戏笑，向谁张口吐舌呢？

他们岂不是悖逆的儿女，虚荒的种类呢？

以上是两对平衡的句子。

这是神不能容忍的，他们拜偶像的地方包括在高山安设床榻来行淫乱，又在门立记念，本来他们是应该把神的话刻在门上，现在这些成为拜偶像的地方，他们又与假神立约，把油送到远方，自卑不觉羞耻，为要讨好假神。他们去远路而疲倦，但是他们认为值得的，十分可怜。这里三次提到床榻 (7-8 节)，是重复说他们的淫行。

神又问他们：你怕谁？因谁恐惧？

竟说谎，不记念我，不将这事放在心上。

以上也是两对平衡句子。神不发言，他们仍不怕神吗？神责备他们，因此当他们遭到困难而哀求神的时候，假神不会救他们，但是如果他们肯悔改归向真神，神会拯救他们。这是和拜假神强烈对比。

三. 神所怜悯的人 神应许帮助和医治（12-21 节）

神首先对他们说：「至于你所行的都必与你无益」，然后详细描述神对他们的怜悯与眷顾。

大概有六种人：

1. 投靠祂的人
2. 谦卑的人
3. 痛悔的人
4. 要得医治的人
5. 伤心的人
6. 希望得医治的人

他们要预备道路，正如施洗约翰一样，除去绊脚石，修筑，使路平坦，因为这至高者永远长存，这至圣者施恩给谦卑心灵痛悔的人，祂不永远怀怒，施怜悯，祂虽然打击他们，但仍会医治赦免悔改的人，安慰他们，这是有应许的恩典，祂赐平安，神要医治他们的疾病，医治这词出现两次 18, 19 节，相比之下，恶人必不得平安，平静，却如污水一样。以色列必须归向神，悔改信靠施恩的神。

神最后赐下恩言说：「我造就嘴唇的果子（希伯来书十三章 15 节）；愿平安康泰归与远处的人，也归与近处的人；并且我要医治他。」

神当然多次因选民的不信和悖逆而击打他们，但所用来打击他们的杖，仍然会变为牧羊的杖，安慰他们。

最后的警告：「惟独恶人，好像翻腾的海，不得平静；其中的水常涌出污秽和淤泥来。我的神说：恶人必不得平安」！谁愿意作恶人呢？

耶穌的復活

美国 利百加

耶穌自称为神的儿子，并且说祂是神，与神同等。祂能赦免人的罪，祂说“我就是”，这个名称只能用在神身上。犹太人逼迫耶穌是因为祂自称是神（约八 58）。任何人都可以自称为神，但他必须证明祂是神，耶穌如何证明祂是神呢？第一，祂行神迹，第二，祂应验了旧约先知的预言，第三，祂能使人复活。但最重要的证明是祂自己的复活。耶穌的复活已经在旧约预言了（诗十六 10；赛五十三 10-11）。在历史上没有一个人能够从死里复活，耶穌从死里复活，证明祂就是神的儿子，全人类的救主。以下是一些反对耶穌復活的議論。

第一，耶穌没有復活，只不过祂的尸体是被门徒偷走了。当时看墳墓的兵丁共有 12 名，分四班，每班有三个兵丁。他们都是非常强壮的，他们的任务是看管这个墳墓，不让任何事情发生。墳墓门口的石头重约二吨，耶穌的门徒一定要躲避这三个兵丁的眼目，用很大的力量把这石头挪开，然后静静的偷去耶穌的尸体，况且没有人发觉。这一件事可能吗？假如真的可能，门徒为什么如此行呢？他们会被捉拿，因在监里，甚至死亡。当耶穌死了之后，他们十分惧怕犹太人，因此他们躲起来，如果耶穌没有復活，他们为什么要冒着生命的危險去保护一个已经死了的人呢？在历史上有许多著名的宗教领袖，例如佛祖释迦牟尼、模罕默德，和摩门教的史密夫，这些重要人物都被埋在墳墓，而且今日你可以看这些名人的墓碑。今天你到圣地以色列观光，你找不到耶穌的墳墓，今天超过几亿人已经成为基督徒，如果耶穌是一个死了的人，又没有復活，这些人为什么会相信祂呢？

第二，耶稣根本没有死，祂只是假装死了。可是，耶稣实在非常疲倦，祂在客西马尼園里流汗好像血一样，整个晚上在彼拉多和其他的审判官下，受尽凌辱，被鞭打，甚至头上戴着荆棘冠冕。历史记载许多犯人，在他们还没有到十字架之前已经死了，因为他们所受的痛苦实在太太大，他们流血过多而死。耶稣非常痛苦以至在背起自己的十字架，在路上跌倒了十四次，结果有一个西门帮祂背起十字架。在耶稣钉十字架时，不单祂的肉破了，祂的心和祂的肺都受到伤害，以致祂没办法呼吸。当祂死了之后，兵丁用一技枪扎祂的肋旁，有水和血流出来，那个兵丁知道他实在死了。在这情况下祂怎能够假装死了，如何离开墳墓，而且用很大的力量把那石头挪开，然后在三个非常强壮的兵丁之下，能够逃走并且离开。这实在是不可可能的。

第三，耶稣没有死，只是另外一个人替祂死，但是让我们想一想，为何这要如此行呢？他得到什么好处呢？在政治上或者在社会上他得到什么报酬呢？最后结果是被折磨受苦死亡。门徒一定認得这个不是主耶稣，因为他们与耶稣相处了三年，而且这位耶稣能够行神迹，说话有权柄吗？有那一个人能够行耶稣所行呢？

第四，有人以为门徒根本没有看见耶稣复活，他们看见耶稣复活的幻觉，即使如此的话，只有一个或两个人会产生幻觉。但耶稣不但显现给十二个门徒看，哥林多前书十五章告诉我们耶稣一时显现给五百人看，他们会在同一时间经历幻觉吗？当保罗写信的时候，他说这 500 人仍然有一大半生存，保罗可以叫他们去问这些人究竟他们有没有看到耶稣的復活。

第五，门徒所看见的只是耶稣的灵魂，是一个鬼魂，并不是耶稣，但耶稣向众人显现的时候，祂是有肉有血，可以摸他，知道祂实在是活着的，并且耶稣还在加利利海边为他们预备早餐，他们与耶稣一齐享用。耶稣的一个门徒多马不信耶稣复活，他说除非我能摸他的肋旁，并且我看见他手上和脚上的钉痕否则我不会相信。复活的耶稣可以经过墙壁，进入屋内，况且门徒知道祂是一位真正的人，并非一个鬼魂。若这是一个鬼魂或者只是属灵方面的复活，那么，耶稣的身体仍然会在坟墓裏。

另外一个有力的证据就是祂门徒生命的改变。在耶稣还没有复活之前他们都躲起来，他们聚集在一起，把门关上，因为怕犹太人。但当耶稣复活向他们显现之后，耶稣升天，并且告诉他们要等候圣灵的降临，后来彼得大胆的在许多人面前，见证耶稣的复活，证明祂是神的儿子。当时相信耶稣的有三千人，为什么彼得有这胆量，证明耶稣复活，又为什么有这么多人相信？因为这些活的证据使他们没法否认耶稣是神的儿子。还有一个很重要的事情就是门徒的死都是很悲惨的。马太被刀杀死，马可由一只马把他拉到很远的地方让他慢慢死去，路加被吊死，雅各被斩首，腓力被挂上树上慢慢死。巴多罗买被打死，安德烈被绑在一棵树上，让一些野兽来吃他的肉。犹大被箭射死，马提亚被石头打死，巴拿巴被石头打死，保罗多次受逼迫残害折磨，后来被斩首，彼得钉十字架是倒钉的。以上这些门徒为什么愿意为耶稣而死并且遭受这么残酷的刑罚。如果他们所信的耶稣是假的，他们这样做是白费的。现在千千万万的人愿意为耶稣殉道，仍愿意相信耶稣。如果我们否认耶稣，不信耶稣复活，我们要好好思想这一点，使我们信耶稣是真的复活。祂告诉我们信祂的人也要复活，将来每一个信祂的人都要去到天上，与耶稣和所有相信耶稣的亲戚朋友互相见面，再没有痛苦，眼泪，疾病。所以基督徒有一个盼望，就是将来在天堂见到耶稣，这是好得无比的，让我们彼此勉励。

慈愛的天父

香港 林则荣牧师

年青时阅读创世记第一章已感受到天父对世人的慈爱，创一26-31：神说，我们要照着我们的形像，按着我们的样式造人，使他们管理海里的鱼、空中的鸟、地上的牲畜和全地，并地上所爬的一切昆虫。神就照着自己的形像造人，乃是照着他的形像造男造女。神就赐福给他们又对他们说，要生养众多，遍满地面，治理这地，也要管理海里的鱼、空中的鸟和地上各样行动的活物。神说，看哪，我将遍地上一切结种子的菜蔬，和一切树上所结有核的果子，全赐给你们作食物。至于地上的走兽和空中的飞鸟，并各样爬在地上有生命的物，我将青草赐给他们作食物。事就这样成了。神看着一切所造的都甚好，有晚上、有早上，是第六日。

神创造宇宙万物用了六天时间，每一天的工作，都是神说事就成了，创一3：神说要有光，就有了光。唯独神造人，是特别照着祂的形像和样式造男和女。神创造宇宙万物的第一天，是天、地、水和光。第二天是天空和空气，第三天是旱地、海和植物。第四天是日、月、星。第五天是鱼和飞鸟。第六天是牲畜、昆虫和照着神的样式造了男和女。圣经多次记载神创造的一切，神看着都是好的。祂预备了五天的工作，到一切都适合人生存才在第六天创造世人。正如父母会为婴孩出生作好预备，神创造男、女也是作好准备，希望世人生养众多、遍满地面，治理这地。

神爱世人，创造宇宙万物都是有计划的。地球与太阳彼此之间的距离，若两者近一点，万物就被火烧了。若地球离太阳远一点，温度太低，又会影响所有生物，植物都不能生存。地球南北

极地轴与绕日轨道，按着倾斜度 23.5 度，所以地球围绕太阳一年，有春夏秋冬的变化，这样才有农作物生长和收割的周期。空气中有氮气和氧气，而氧气过多一点或少一点，人和动植物都不能生存。水是人畜不能缺少的必需品，全地有 3/4 是被水覆盖，而水的三态 (冰、水和蒸气) 维持全球的气温。

神知道世人的软弱和信心的疲乏，因为世人都犯了罪、亏欠了神的荣耀。神希望世人知道神是自有永有的神。神爱世人，不愿世人落在魔鬼手中，于二千多年前，祂的独生子耶稣来到这罪恶的世界，甘心受苦被在钉十字架上，担当世人的罪。耶稣死后三天复活，在祂要升天到天父那里时，更派遣圣灵在我们身边，作为保慰师，帮助世人，世人凭着圣父、圣子、圣灵可以得救。耶稣对门徒说：你们往普天下去，传福音给万民听 (可十六 15)。

万民是指全球所有的国家、群体，虽然有不同的种族，他们都需要福音。神不愿有一人沉沦，乃愿人人都得救，问题是：我们有没有胆量和勇气向陌生人传福音？我们有否爱人灵魂的心？

2021 年全球约有 80 亿人，中国有 14 亿，印度也有 13 亿。全球每天约有 37 万人出生，而每天离世的约 13 万。按耶稣吩咐我们传福音给万人听，中国若有万份之一的人去传福音，即 14 万人，每人向壹万人传福音，那么所有中国人都有机会听闻福音。圣经记载，神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不致灭亡，反得永生 (约三 16)。太二十八 19-20 记载，所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。求慈爱的天父，将恩典赐给世人，使我们有信心、恒心，将福音广传给万民。有天上的聪明和智慧治理这地。

249 期 目录

- 01 四福音手册/苏佐扬
- 04 犹太战记
- 08 犯罪的复制品(骄傲之罪) /编辑部
- 12 风与圣灵/苏佐扬
- 13 神多么爱世人/苏佐扬
- 14 拾取零碎 Glean /苏美灵
- 18 亚当与该隐/小木船
- 20 追随基督, 忠勤事奉/李志刚
- 24 薄荷醇(Menthol)的来源与多重应用/陈永康
- 26 《恩友歌》/庄纯道
- 28 石头与花环/林俊鸿
- 32 教会第一个复活节/黎泽光
- 34 主引导我/张美欣
- 36 诗歌介绍/苏佐扬
- 38 香港方言教会(一): 潮人生命堂/李金强
- 41 默想以赛亚书/编辑部
- 44 耶稣的复活/利百加
- 47 慈爱的天父/林则荣



封面图: 拾取零碎(法国画家 JF Millet 1857 年绘)

天人社自从 1937 年在山东滕县创办以来, 除了定期出版季刊《天人之声》(赠阅) 之外, 还出版了五十多种属灵书籍、天人短歌、天人圣歌、录音带, 和镭射唱片(请参阅信封底刊出的出版物)。

读者除了可以邮购各种书籍之外, 亦可亲临本社选购。

奉献或购书: 支票(本港读者)抬头请写明「环球布道会有限公司」
或 WORLD-WIDE EVANGELISTIC MISSION LTD.

(香港以外读者请不要寄支票来)

奉献可直接存入香港恒生银行户口: 366-041127-001

地址: 九龙红磡宝其利街 2G 黄埔唐楼 A 座 1408 室(电梯按 13 字楼)

通讯地址: 香港尖沙咀邮箱 95421 号 电邮: weml@weml.org.hk

电话: (852)-23637013

办公时间: 礼拜一至四, 上午十时至下午五时

新2CD介紹

主前代求

天人短歌 / 聖歌 HK\$100

2021年全新錄音及編曲。

共有詩歌15首 15首伴唱版

15首國語 10首閩南語

01. 神是靈(國/閩) 第8首
02. 聖靈降臨+我的眼睛 (國)
第123+127首
03. 神愛世人(粵/國/閩)
04. 主前代求(國) 天聖第87首
05. 耶穌 耶穌(國/閩) 第115首
06. 因為他尊心愛我(國) 第55首
07. 信望愛(國/閩) 天聖第235首
08. 我要向山舉目(國) 第169首
09. 我的幫助(國/閩) 第278首
10. 我的神哪+罪人阿趕快回轉
(國/閩) 第90+99首
11. 聖經目錄歌一舊約(國) 第156首
12. 耶和華以勒(國/閩) 天聖第171首
13. 要以至理判斷 (國/閩) 第217首
14. 你要把你的重担(國/閩) 第415首
15. 神是應當稱頌的 (國/閩) 第154首



**「唱熟一首短歌，等於背熟一兩節寶貴經文，
為記憶聖經的最佳方法」**

讀者可在本會網頁試聽上列詩歌及下載歌詞 / 樂譜
2022年內購買免平郵郵資 寄往國外空郵加HK\$15
網址：www.weml.org.hk



| 姓名 | 地址/電話 | 數量 |
|----|-------|----|
| | | |

付款方法：支票(抬頭請寫明「環球佈道會有限公司」)寄往本會
香港尖沙咀郵箱95421號或直接存入本會恒生銀行戶口 366-041127-001